

密勒日巴尊者集歌

著原文藏自譯基澄張

尊者密勒日巴遵從佛母的授記，向古通的上方行去。當他行抵古通堡之時，那裏有許多人正在作工建造房屋。密勒日巴就向他們乞食，作工的人們說道：「你看我們都正在忙着作工建造這所房子，沒有一點閒空。但看來你却沒有什麼事作，有許多閒空似的，何不加入我們一起作工，我們當然會給你食物的。」

尊者說道：「閒空我確是有的，但這是因為我已把自己的房屋，用自己的方法造好以後所得來的酬報。你們不給我食物也不要緊，但我決不屑於為建造一俗世之房屋而去作工的！」

工人們問道：「你自己的房子是怎樣的？用什麼方法造的呢？」

尊者爲何對我們造屋而作工如此輕視呢？」

尊者以歌答曰：

『我有房屋如是建』：信心爲作堅固基，精進爲屋樹高牆，禪定供應大泥磚，智慧爲作大柱石①，以此四者建我屋，堅固不壞似天宮。汝曹世間之房屋，迷惑『愚者』以爲堅，實乃鬼魔之牢獄，我輕棄之如敝屣。

工人們說道：「你適才所說的倒是些有益和發人猛醒的話。你是否也像我們一樣具有內外各種資產，如像田地，財寶，親朋，妻兒呢？因爲你沒有，所以才說出『棄之如敝屣』的話吧！如果

果你有這些東西，就請你描述一番，並說明你對我們的資產及所有不屑一顧的理由，好嗎？」

尊者以歌答曰：

「我有良田一切種②，口訣種子植其中，修持苗芽欣欣生，成熟三身之佛果，以此四物作稼穡，是爲不壞之農事。汝等世間之農務，百無常無實束縛人，作衣食奴我不爲！空性作我大倉庫，聖者七寶③作牲畜，十善作我好僕從，無漏大樂作『食物』，此乃我之四資財，無有朽壞常堅固。汝輩世間之資財，虛幻無實徒惑人，我拋棄之如廢物！佛陀作我之父祖，正法作我之面目，實僧伽作我之叔姪，護法作我之股肱，我有此四爲親屬，不朽無壞常堅固。」

汝等世間之親眷，

虛幻短暫無實義，

我棄彼等如敝屣！

樂明機用得善巧，

大樂親祖賜善德，

雙融容光神奕奕，

覺受悟境作衣飾，

我以此四爲妻妾，

不朽無壞常堅固。

汝輩世間之夫妻，

多是爭吵之伴侶，

虛幻無實甚短暫，

我棄彼等如敝屣！

明體生我之嬰孩，

暖相長我之幼童，

覺證教彼善言說；

及長能持佛教法，

虛幻無實極短暫，

我棄彼等如廢物！

古通作工男女衆，

與我密勒瑜伽士，

今日在此作暢談，

未來願依此因緣，相會烏金④淨土中。」

他們聽畢此歌，不覺對尊者生起了很深的信心，羣向尊者頂禮，速備飲食供養尊者；以後此地的村民都一直對尊者非常崇敬

信仰。

密勒日巴隨卽安住在山羊峯上方的彩絲洞中修行。

這時，在山羊峯地區有一個從小就死了父親的少年，一直由母親和叔叔撫養成人。他生來就異常聰敏俐落，讀書也很多，閱覽頗廣，因此很會說故事和講述經典中的軼事；因此請他講故事

的人很多，經常得到許多收入和禮物。一天他騎着驢子在山谷的高處牧牛，無意的來到尊者所居的洞口，聽到尊者唱歌的聲音，他就從驢背上跳下，不顧牛羣，走到尊者的面前。他剛一看見尊

者的面容時忽然立時心中就生起了一種無以名狀的三昧，木然的站了許久。這位青年就是密勒日巴的心子⑤——惹瓈巴金剛幢。

因爲惹瓈巴已經從宿業中甦醒，他立刻對尊者生起了不可動搖的信心，從此以後他把講故事得來的收入和禮物都供養給尊者，開始與尊者住在一起，向尊者學法。他的母親和叔叔知道他在尊者處住，但却不見他拿任何收入回家，就覺得很奇怪，他們忖道：

「難道施主們沒有供養給小子任何東西嗎？」於是就按門沿戶的向那些經常聽故事的施主們詢問，是否他們這一向根本沒有給惹

瓈巴任何供養？施主們都回答說：「不是呀！我們還是像往常一樣的供養他了呀！」惹瓈巴的母親和叔叔知道一定是惹瓈巴把全

部的收入，都供養給尊者了。他們就想盡各種辦法去阻止，但毫

不生效，於是他們非常惱怒，對惹瓈巴作出了許多敵意的行爲。

惹瓈巴亦不以爲意，繼續與尊者同住；一面學習法要，一面實際修持。不久惹瓈巴就生起了許多美妙的覺受和證解；他已能隨時生起丹田拙火的暖熱，只需要穿一件布衫就夠了，因此就得惹瓈巴（小布衣行者）的綽號。

惹瓈巴的母親和叔叔，因爲非常氣惱的緣故，就費了很大的心力在一個食罐內裝了咒詛過的毒蟲送給惹瓈巴，因此惹瓈巴竟染上了癲瘋病⑥。他希望能由禪定治癒此病，就在尊者處閉關習定。

一天，來了五個印度密宗行者向惹瓈巴乞食，惹瓈巴就把母親和叔叔送來的一袋青裸炒粉送給他們吃。他們一邊吃，一邊驚奇的叫道：「啊呀！好毒的病症啊！好可怕的病症呀！」原來他們已經『由食物的氣味』中發現了惹瓈巴已染上癲瘋病。惹瓈巴就問他們知不知道有什麼辦法可以治癒此病。那領頭的一位行者說道：「你實在可憐呀！我就告訴你吧！我有一位上師名叫瓦那真達，你應該去會他去！因爲他一時不會到西藏來，所以你應該快到印度去找他去！」

於是惹瓈巴就請求尊者的許可到印度去，尊者答應了他的請求，當卽爲他唱了一首法行歌：

「祈請大恩我上師， 加持吾子惹瓈巴！子兮！汝應盡形壽，一心向道修正法！ 汝應真心非口頭， 摯誠祈請上師尊，本尊佛陀與三寶。 當汝游行印度時， 應食三昧苦行食，身依拙火著布衣， 腿跨風心之良駒， 漫遊天竺諸勝處。無垢之心勤拂拭， 恒持光潔三昧耶， 心無悔尤常觀察，如是周遊天竺國。 多言招惹⑦外寇傷， 應於八法平等觀，深藏功德莫顯露， 持善柔心而遊行。 我今發願祝福汝，無病長壽得安樂。」

歌畢，尊者卽於洞中安住，惹瓈巴就用泥土將洞門封閉。隨着行者們前往印度，見到了上師瓦那真達。瓦那真達把『金剛手憤怒鷲翅法』之全部口訣傳與惹瓈巴。惹瓈巴依法修持，病即痊癒，隨卽回返西藏，來到快樂村詢問密勒日巴的情況。一個村民說道：「過去倒是聽說有一個名叫密勒日巴的瑜伽行者，以後就

不太聽說了。」

惹琼巴聽了驚忖道：「難道說我的上師圓寂了嗎？」心中分憂慮，急忙來到彩絲洞前，看見洞口仍然被泥土完全封閉着，一點都沒有動過的樣子。惹琼巴想道：「上師一定在洞中圓寂了。」當即打碎封泥，進入洞內，却看見尊者正在座上垂然入定。惹琼巴不覺狂喜萬狀，立即向尊者叩頭問安，密勒日巴以歌答曰：

「敬禮恩師馬爾巴足，斷絕親屬關係故，此心舒怡常安樂；無有家園眷戀故，身心自在常安樂；不爭僧伽資財故，我心坦蕩常安樂；不做一家舍宅主，心無牽掛常安樂；無需此彼任何物，心無欲求常安樂；富有佛法聖財故，此心滿足常安樂；不必守護財富故，心無憂慮常安樂；得失與我不相關，心離牽掛常安樂；無有匱乏之恐懼，永離憂患常安樂；徹悟自心究竟故，一切圓成常安樂；無需取悅施主故，直心直語常安樂；無有勞累與懊惱，亦無寂寞常安樂；不作矯揉成詭詐，行住坦坦常安樂；所有一切諸行為，皆歸於法常安樂；此身縱遭砍殺死，心無畏懼常安樂；離諸疲累常安樂；捨棄一切惡行故，清淨解脫常安樂；精進積聚福資糧，所行有義常安樂；無有瞋恨損惱心，小偷大盜不來找，找亦無懼常安樂；善行順緣自然至，因緣殊勝常安樂；捨棄一切惡行故，清淨解脫常安樂；自然慈悲常安樂；斷絕我慢嫉妒故，心自調柔常安樂；世間八法之過患，恆常觀察自安樂；於一切法平等觀，遠離愛憎自安樂；心離憂懼與希冀，恬然自在常安樂；廣大寬闊常安樂；無有分別之智慧，契合法性常安樂；不離法爾本來境，心契逍遙常安樂；即幻即空常安樂；五根五識顯光明，妙境無窮常安樂；快樂太多難盡說！別人之樂我不羨，我今高唱自樂歌。無有罪業死亦樂，常行善法生亦樂，修行之樂多如是，

『我今爲汝歌此曲』！施主供養我衣食，此乃上師三寶恩。

噫噦！吾子惹琼巴，此行安泰如意否？』

惹琼巴說道：「上師啊！我這一向很好，病也完全治癒了。從今以後將伴隨尊者住山；還祈求您要繼續慈悲攝受我，和傳授我口訣！」於是尊者又傳授惹琼巴進一步的口訣和修法，命他在彩絲洞中繼續修持。不久，惹琼巴的覺受和證解都臻於究竟的地步。

步。

以上是密勒日巴在彩絲洞遇見他的心子惹琼巴的故事。

註解

(1) 此句中藏文“bad·hBur”，不知作何解，姑且譯作柱石。

(2) (3) 一切種——藏文“Kun·gShi”，可能指一切種識或阿賴耶識；亦可能指諸法之本源。二義相近，據云後者之成份可能較多，但密師亦時用一切種識之字樣。故此處大概是指一切種識。

(4) (5) 見前註，即印度神話中所傳之七聖寶，惟佛陀或轉輪勝王具之。烏金淨土——此爲蓮花生大師之淨土。蓮師爲紅教或舊教寧瑪派之創始人。爲觀音，彌陀與釋迦佛三位一體之化身，得最極成就，神通說法無碍。西藏之有佛法，蓮師之功最偉，其聲望可以說超乎一切各派之成就上師以上。此處密勒日巴亦應機而祝願共生蓮師淨土，西藏畫密勒像時，常於上方加上蓮花生大師之像，蓋紀念密勒之遇馬爾巴。乃由紅教之喇嘛之推薦及授記而得成就焉。

亦即是說，此乃由蓮師之加持而引導密勒至有緣之上師處也。又：密勒遇馬爾巴前曾多年廣學紅教，從師十位。見第十七篇。心子——西藏佛法之傳承中常用「心子」一語來表示某某人之最親近，最受上師器重之大弟子，有點像我國「得衣鉢」之弟子。「心子」者如自己的心一樣重要，或深心愛護如親兒子一般的弟子。

(6) 瘋瘋病——亦名「地王」（即蛇）之病，藏人相信此病爲龍蛇作怪而得之病。此處藏文之Lo·hDOD，不知作何解，猜想大概是「喜歡多說話」之意。

(7) 四衆刊物，四衆護持！